



OKRESNÝ ÚRAD POPRAD
Odbor starostlivosti o životné prostredie
Partizánska 690/87, 058 01 Poprad

č.j. OU-PP-OSZP-2016/008815-015/PM

v Poprade 02.06.2016

R O Z H O D N U T I E

Okresný úrad Poprad, odbor starostlivosti o životné prostredie (ďalej len „OÚ Poprad“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 1 ods. 1 písm. c) a § 5 ods. 1 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov v spojení s § 53 ods. 1 písm. c) a § 56 písm. b) zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon EIA“) posúdil podľa § 3 písm. c) v spojení s § 18 až 29 zákona EIA oznámenie o zmene navrhovanej činnosti **„Revitalizácia a dostavba priemyselného areálu Schüle Slovakia, s.r.o.“** ktorý predložil navrhovateľ Schüle Slovakia, s.r.o., Teplická 3860/34A, Poprad, **IČO: 36460567** a v súlade so zákonom č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (správny poriadok) takto

rozhodol:

Predložený zámer – zmena činnosti **„Revitalizácia a dostavba priemyselného areálu Schüle Slovakia, s.r.o.“** sa nebude posudzovať podľa zákona EIA.

Odôvodnenie

OÚ Poprad ako príslušný orgán štátnej správy, na základe predloženého oznámenia o zmene navrhovanej činnosti **„Revitalizácia a dostavba priemyselného areálu Schüle Slovakia, s.r.o.“**, ktorý bol doručený dňa 02.05.2016 začal správne konanie podľa § 18 ods. 2 písm. d) zákona EIA.

Zmena navrhovanej činnosti sa bude realizovať :

Kraj	Prešovský			
Okres	Poprad			
k.ú.	Poprad			
Číslo parcely (KN-C)	Druh pozemku	LV	Výmera v m ²	Poznámka
2456/2	Zastavané plochy a nádvoria	6175	76	Zastavané územie
2459/3	Zastavané plochy a nádvoria	6175	588	Zastavané územie
2459/4	Zastavané plochy a nádvoria	6175	672	Zastavané územie
2459/5	Zastavané plochy a nádvoria	6175	1 229	Zastavané územie
2459/18	Zastavané plochy a nádvoria	6175	65	Zastavané územie
2459/29	Zastavané plochy a nádvoria	6175	134	Zastavané územie
2459/38	Zastavané plochy a nádvoria	6175	756	Zastavané územie

2459/39	Zastavané plochy a nádvoría	6175	923	Zastavané územie
2459/48	Zastavané plochy a nádvoría	6175	675	Zastavané územie
2460/13	Zastavané plochy a nádvoría	6175	2 924	Zastavané územie
2460/163	Zastavané plochy a nádvoría	6175	2 857	Zastavané územie
2459/6	Zastavané plochy a nádvoría	3852	7 371	Zastavané územie
2459/24	Zastavané plochy a nádvoría	3852	5 294	Zastavané územie
2459/25	Zastavané plochy a nádvoría	3852	1 312	Zastavané územie
2459/27	Zastavané plochy a nádvoría	3852	577	Zastavané územie
2459/45	Zastavané plochy a nádvoría	3852	27	Zastavané územie

Stručný opis technického a technologického riešenia:

Zmena navrhovanej činnosti sa nachádza v zastavanej časti mesta Poprad. Územie je ohraničené z východnej strany cestou čiastočne zastavanou priemyselnou výstavbou, z južnej strany susedí so železničnou traťou a z existujúcimi objektmi spoločnosti Schüle Slovakia, s.r.o. Západnú hranicu tvorí existujúca zástavba výrobných a obchodných prevádzok a severná hranica je tvorená existujúcou zástavbou rodinných domov so záhradami. V súčasnosti je záujmový pozemok investora zatrávnená plocha bez využitia, prípadne asfaltová spevnená plocha. K navrhovanej výstavbe vedie po pozemku investora spevnená asfaltová cesta. Pri výstavbe nedôjde k záberu poľnohospodárskej pôdy.

Zmena navrhovanej činnosti rieši novostavbu objektov a revitalizáciu priemyselného areálu Schüle Slovakia v meste Poprad. Riešené haly a jednoduché stavby sú navrhované ako objekty s jedným nadzemným podlažím. Objekty v závislosti od charakteru prevádzky sú riešené s príslušným zázemím. Cieľom zmeny navrhovanej činnosti je doplnenie areálu vhodným typom budov a doplnkových architektonických znakov za účelom revitalizovať a zjemniť priamy prechod medzi obytnou zónou rodinných domov a priemyselnou zástavbou. Vytvorenie živých zelených stien, protihlukových riešení a používanie kvalitných materiálov a technológií by mal zlepšiť vplyv priemyselného areálu vo vzťahu k obytnej zástavbe.

Zmena navrhovanej činnosti rieši výstavbu výrobných a skladových hál objektov SO – 01, SO – 02, SO – 03 a SO – 04. Zároveň rieši výstavbu doplnkových stavieb prístreškov v mieste expedície objektov SO – 05 a SO – 06. Súčasťou riešenia sú aj ostatné stavebné objekty potrebnej technickej infraštruktúry. Riešené objekty sú navrhované na pozemkoch investora v rámci existujúceho priemyselného podniku spoločnosti Schüle Slovakia s.r.o.

Súčasťou výstavby areálu sú navrhované aj spevnené plochy, parkoviská, sadové úpravy s protihlukovou stenou a nevyhnutné inžinierske siete zabezpečujúce prevádzku samotných prevádzok.

SO – 01 Hala je rozdelená na výrobnú, skladovú a administratívnu časť s príslušným zázemím.

SO – 02 Hala je navrhovaná ako výrobná hala – opracovanie Al výrobkov.

SO – 03 Hala je navrhovaná ako skladová a údržbárka prevádzka s potrebným sociálnym zázemím pracovníkov. V rámci skladovej haly je riešené aj sociálne zázemie pracovníkov a sociálne zázemie vodičov – dodávok kamiónovej dopravy.

SO – 04 Hala je navrhovaná ako pomocná hala technickej infraštruktúry. Primárnym účelom bude objekt kompresorovej stanice s príručným sklado.

SO – 05 Objekt Prístrešok I je situovaný na pozemku p.č. 2459/39 medzi novonavrhovanými halami SO – 02 a SO – 03.

SO – 06 Prístrešok II je situovaný na pozemku p.č. 2459/25 priamo napojený na halu expedície.

Zmena navrhovanej činnosti je zaradená v prílohe č. 8 zákona EIA:

Kapitola 3 : Hutnícky priemysel
Položka 6 : Prevádzky na tavenie vrátane zlievania zliatin (legovania) neželezných kovov....
Časť B : Zisťovacie konanie od 1000 do 10 000 t/rok

Kapitola 7 : strojársky a elektrotechnický priemysel
Položka 7 : strojárka výroba, elektrotechnická výroba s výrobnou plochou
Časť B : zisťovacie konanie od 3 000 m²

Pôvodná navrhovaná činnosť „Rozšírenie výroby SCHÜLE Slovakia, s.r.o., Poprad“ bola predmetom zisťovacieho konania, ktoré vykonalo Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, pričom po ukončení zisťovacieho konania vydalo rozhodnutie číslo: 2931/04-1.6/gn zo dňa 18.10.2004 o tom, že navrhovaná činnosť sa nebude posudzovať podľa zákona NR SR č. 127/1994 Z.z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie v znení neskorších predpisov.

Podľa § 18, ods. 2 písm. d) zákona EIA predmetom zisťovacieho konania o posudzovaní vplyvov navrhovanej činnosti alebo zmeny navrhovanej činnosti musí byť každá zmena navrhovanej činnosti uvedenej v prílohe 8 časti B, ktorá môže mať významný nepriaznivý vplyv na životné prostredie, ak ide o činnosť už posúdenú, povolenú, realizovanú, alebo v štádiu realizácie.

Podľa § 29 ods. 6 zákona EIA príslušný orgán oznámenie o zmene navrhovanej činnosti, ktoré je v súlade s odsekom 1 písm. b), do troch pracovných dní po doručení

- a) zašle povoľujúcemu orgánu, dotknutému orgánu a dotknutej obci,
- b) zverejní na svojom webovom sídle.

Podľa § 29 ods. 7 zákona EIA dotknutá obec do troch pracovných dní po doručení oznámenia o zmene navrhovanej činnosti informuje verejnosť na svojom webovom sídle, ak ho má zriadené, a na úradnej tabuli obce o tejto skutočnosti a o tom, kde a kedy možno do oznámenia o zmene navrhovanej činnosti nahliadnuť, v akej lehote môže verejnosť zasielať pripomienky a miesto, kde sa môžu pripomienky podávať, pričom zabezpečí sprístupnenie oznámenia o zmene navrhovanej činnosti pre verejnosť najmenej desať pracovných dní od zverejnenia uvedených informácií.

Podľa § 29 ods. 9 zákona EIA rezortný orgán, povoľujúci orgán, dotknutý orgán a dotknutá obec môžu doručiť príslušnému orgánu písomné stanoviská k oznámeniu o zmene navrhovanej činnosti do desiatich pracovných dní od jeho doručenia; ak sa nedoručí písomné stanovisko v uvedenej lehote, tak sa stanovisko považuje za súhlasné. Verejnosť môže doručiť príslušnému orgánu písomné stanovisko k oznámeniu o zmene navrhovanej činnosti do desiatich pracovných dní od zverejnenia uvedených informácií podľa odseku 8; písomné stanovisko sa považuje za doručené, aj keď bolo v určenej lehote doručené dotknutej obci.

OÚ Poprad v súlade s § 29 ods. 6 zákona EIA zaslal predložený zámer rezortnému orgánu, povoľujúcemu orgánu, dotknutým orgánom a dotknutej obci.

Zámer bol zverejnený na webovom sídle Ministerstva životného prostredia SR:

http://www.enviroportal.sk/sk_SK/eia/detail/revitalizacia-dostavba-priemyselneho-arealu-schule-slovakia-s-r-o- a webovom sídle OÚ Poprad <http://www.minv.sk/?oznamy-a-dokumenty-na-stiahnutie-173>

Verejnosť bola informovaná cestou Mesta Poprad vyvesením na elektronickej úradnej tabuli a na úradnej tabuli Mesta Poprad od 11.05.2016 do 25.05.2016.

OÚ Poprad podľa § 29 ods. 2 zákona EIA vykonal zisťovacie konanie k oznámeniu o zmene navrhovanej činnosti a v súlade s § 29 ods. 3 primerane použil kritériá pre zisťovacie konanie uvedené v prílohe č. 10 zákona EIA, pričom prihliadal aj na stanoviská príslušných orgánov podľa § 29, ods. 6 zákona EIA.

OÚ Poprad boli doručené tieto písomné stanoviská dotknutých orgánov:

1. Okresný úrad Poprad, odbor starostlivosti o životné prostredie, štátna vodná správa č.j. OU-PP-OSZP-2016/009488-002-BA zo dňa 19.05.2016:

- Prehodnotiť aj iné možnosti odvádzania dažďových odpadových vôd z komunikácií a parkovísk prečistených v odľučovači ropných látok ako navrhované riešenie cez vsakovacie nádrže do podzemných vôd.
- Orgán štátnej vodnej správy nepožaduje ďalšie posudzovanie k zmene navrhovanej činnosti podľa zákona.

2. Okresný úrad Poprad, odbor starostlivosti o životné prostredie, štátna správa odpadového hospodárstva č.j. OU-PP-OSZP-2016/008978/02-KJ zo dňa 23.05.2016:

- Orgán štátnej správy odpadového hospodárstva k predloženej zmene navrhovanej činnosti nemá námietky.
- Nepožaduje posudzovanie predmetnej zmeny podľa zákona.

3. Mesto Poprad, č.j. 55651/4689/2016-OÚP-St zo dňa 16.05.2016:

- Nemá námietky za podmienky dodržania limitov určených platnou legislatívou pre všetky zložky životného prostredia, aby predmetnou zmenou činnosti nedošlo k zhoršeniu kvality bývania v dotknutom území.
- Ako dotknutá obec nepožaduje ďalšie posudzovanie predmetného oznámenia podľa zákona EIA.

4. Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky č.j. 22778/2016-3200-33023 zo dňa 20.05.2016 :

- Ako rezortný orgán nemá k navrhovanej zmene pripomienky a odporúča, aby posudzovanie zmeny navrhovanej činnosti bolo ukončené na úrovni zisťovacieho konania.

5. Okresné riaditeľstvo hasičského a záchranného zboru v Poprade č.j. ORHZ-PP1-252/2016 zo dňa 01.06.2016:

- Z hľadiska ochrany pred požiarmi nepredpokladá vznik negatívnych vplyvov na životné prostredie. Stanovisko bolo doručené po zákonom stanovenej lehote.

Z dotknutých orgánov, ktoré doručili svoje stanoviská k oznámeniu o zmene navrhovanej činnosti žiadny nežiada posudzovať zámer podľa zákona EIA.

V priebehu zisťovacieho konania sa k oznámeniu o zmene navrhovanej činnosti nevyjadrili:

- Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Poprade
- Slovenská inšpekcia životného prostredia Košice

Podľa § 29 ods. 9 zákona EIA sa ich stanoviská považujú za súhlasné.

V priebehu zisťovacieho konania doručila príslušnému orgánu svoje stanoviská dotknutá verejnosť:

Združenie domových samospráv, Rovnianska 14, Bratislava
Ing. Ján Vaľko, Široká 98, Poprad

Bc. Marta Sendecká, Široká 84, Poprad
OZ Popradčania za čistejšie životné prostredie, Široká 1889/64, Poprad

Stanoviská dotknutej verejnosti správny orgán vyhodnotil takto:

Združenie domových samospráv

1. Žiadame podrobne rozpracovať v textovej aj grafickej časti dopravné napojenie, ako aj celkovú organizáciu dopravy v území súvisiacom s navrhovanou činnosťou v súlade s príslušnými normami STN a Technickými podmienkami TP 09/2008, TP 10/2008.

Vyhodnotenie:

2. Žiadame doplniť dopravno – kapacitné posúdenie v súlade s príslušnými normami STN a metodikami (STN 73 6102, STN 73 6101, Technické podmienky TP 10/2010, Metodika dopravno – kapacitného posudzovania vplyvov veľkých investičných projektov) pre existujúce križovatky ovplyvnené zvýšenou dopravou navrhovanej stavby a zohľadniť širšie vzťahy vychádzajúce z vývoja dopravnej situácie v dotknutom území, z jej súčasného stavu a aj z koncepčných materiálov mesta zaoberajúcich sa vývojom dopravy v budúcnosti (20 rokov od uvedenia stavby do prevádzky).

Vyhodnotenie bodu 1 a 2:

STN 73 6102 - Projektovanie križovatiek na pozemných komunikáciách

STN 73 6101 - Projektovanie ciest a diaľnic

TP 09/2010 - Zariadenia, infraštruktúra a systémy technologického vybavenia pozemných komunikácií.

Technické podmienky sú určené pre potreby projektovania prevádzkovania, obstarávania a prevádzkovania technologického vybavenia pozemných komunikácií.

TP sú určené pre:

1. projektantov technologických systémov,
2. obstarávateľov technologických systémov,
3. dodávateľov technologických systémov a ich poddodávateľov.

TP 10/2010 - Inteligentné dopravné systémy a dopravné technologické zariadenia.

Tieto technické podmienky (TP) špecifikujú minimálne konštrukčné a funkčné požiadavky na inteligentné dopravné systémy a ich zariadenia. TP tiež určujú zásady projektovania týchto systémov. Požiadavky sa týkajú výlučne systémov a zariadení používaných na nasledujúcich pozemných komunikáciách:

1. diaľnice a rýchlostné cesty
2. cesty I. triedy
3. miestne rýchlostné komunikácie

Zmena navrhovanej činnosti nemá vplyv na zvýšenie dopravy v priemyselnej zóne a v prípade zmeny navrhovanej činnosti nejde ani o veľký investičný projekt, nevyžaduje si projektovanie nových križovatiek, ciest, rýchlostných komunikácií ani diaľnic.

Požiadavka je neopodstatnená, právne nepodložená a vychádza z neznalosti lokality a problematiky.

3. Žiadame overiť výpočet potrebného počtu parkovacích miest v súlade s aktuálnym znením príslušnej normy STN 73 6110.

Vyhodnotenie:

STN 73 6110 - platí pre projektovanie miestnych komunikácií v sídelných útvaroch i vo voľnej krajine, a to pre novostavby a prestavby. Platí aj pre priesťahy ciest v zastavanom území alebo v území určenom územným plánom k zastavaní

V rámci zmeny navrhovanej v činnosti sa nebudú budovať miestne komunikácie.

Požiadavka je neopodstatnená, právne nepodložená a vychádza z neznalosti problematiky a lokality.

4. Žiadame, aby parkovacie miesta boli riešené formou podzemných garáží pod objektami bytových domov a povrch územia upravený ako lokálny parčík, maximálne pripúšťame využitie striech parkovacích domov ako zatrávnených ihrísk či outdoorových cvičísk.

Vyhodnotenie:

Zmena navrhovanej činnosti nerieši výstavbu objektov bytových domov, ani parkovacích domov. Požiadavka je neopodstatnená a vychádza z neznalosti problematiky a lokality.

5. V prípade nevyhnutnosti povrchovým státi požadujeme použitie vegetačných dielcov, ktoré zabezpečia minimálne 80% podiel priesakovej plochy preukázateľne zadržania minimálne 8 l vody/m² po dobu prvých 15 min. dažďa a znížia tepelné napätie v danom území, vid' informačný materiál Národnej recyklačnej agentúry SR www.samospravydomov.org/files/vegetacne_dielce.pdf.

Vyhodnotenie:

Požiadavku je možné uplatniť v ďalších povoloňovacích konaniach.

5. Žiadame vyhodnotiť súlad výstavby a prevádzky navrhovanej činnosti s ochranou zelene v súlade s normou STN 83 7010 Ochrana prírody.

Vyhodnotenie:

STN 83 7010 - platí pre starostlivosť, udržiavanie a ochranu stromov, rastúcich mimo lesného pôdneho fondu v zastavanom území obce.

Pri zmene navrhovanej činnosti nedôjde k poškodeniu ani k výrubu stromov.

Požiadavka je neopodstatnená a vychádza z neznalosti problematiky a lokality.

6. Žiadame dodržať ustanovenia zákona č. 364/2004 Z.z. o vodách (vodný zákon).

Vyhodnotenie:

Dodržiavanie zákonov (nielen vodného zákona) všeobecná povinnosť a požiadavka je všeobecná a v tomto konaní nepodstatná.

7. Žiadame dbať o ochranu podzemných a povrchových vôd a zabrániť nežiaducemu úniku škodlivých látok do pôdy, podzemných a povrchových vôd.

Vyhodnotenie:

Uvedenú oblasť riešia príslušné predpisy a bude predmetom ďalších povoloňovacích konaní a prevádzky zmeny navrhovanej činnosti.

8. Žiadame definovať najbližšiu existujúcu obytnú, event. inú zástavbu s dlhodobým pobytom osôb v okolí navrhovanej činnosti, vo väzbe na hlukové, rozptylové vplyvy, dendrologický posudok a svetlotechnický posudok.

9. Výškovo aj funkčne zosúladiť s okolitou najbližšou zástavbou.

Vyhodnotenie bodu 8 a 9:

Požiadavky budú riešené v ďalších povoloňovacích konaniach.

10. V okolí zámeru navrhujeme realizáciu lokálneho parčíku ako samostatného stavebného objektu, ktorý však po realizácii bude prístupný širokej verejnosti.
11. Požadujeme, aby v prípade kladného odporúčacieho stanoviska bol realizovaný park ako verejný mestský park a vhodne začlenený do okolitého územia a voľne prístupný zo všetkých smerov.
12. Náhradnú výsadbu žiadame riešiť výlučne výsadbou vzrastlých stromov v danej lokalite. Nesúhlasíme s finančnou náhradou spoločenskej hodnoty.
13. Náhradnú výsadbu a lokálny parčík žiadame riešiť tak, aby prispievali k zlepšovaniu lokálnej mikroklimy a jej bilancie.
14. Alternatívou k bodom 11 až 14 by bolo realizácia zatravnenej strechy (môžu byť použité aj vegetačné dielce špecifikované v bode 5) a stromoradie obkolesujúce pozemok. Zatravnená strecha pozitívne prispieva k mikroklimatickej bilancii a zároveň je prirodzenou termoreguláciou, navyše znižujúcou náklady na termoreguláciu objektu.

Vyhodnotenie bodu 10 - 14:

Areál navrhovateľa je uzavretý a strážený proti pohybu cudzích osôb s obmedzeným priestorom, preto požiadavka na realizáciu lokálneho parčíka prístupného verejnosti v priemyselnej zóne je nereálna a vychádza z neznalosti lokality. V rámci zmeny navrhovanej činnosti je snaha vhodným typom budov a doplnkových architektonických znakov revitalizovať a zjemniť priamy prechod medzi obytnou zástavbou rodinných domov a priemyselnou zástavbou. Vytvorenie živých zelených stien, protihlukových riešení a používanie kvalitných materiálov a technológie zlepši vplyv priemyselného areálu vo vzťahu k obytnej zástavbe. Popri oplotení areálu sa v rámci možností nachádza vzrastlá zeleň. Uvedené bude predmetom ďalších povolovacích konaní.

15. Žiadame, aby súčasťou stavby a architektonického stvárnenie verejných priestorov v podobe fasády, exteriérov a spoločných interiérových prvkov bolo aj nehnuteľné umelecké dielo neoddeliteľné od samotnej stavby (socha, plastika, reliéf, fontána a pod.). Týmto sa dosiahne budovanie sociálneho, kultúrneho a ekonomického kapitálu nielen pre danú lokalitu a mesto, ale hlavne zhodnotenie investície ekonomicky aj marketingovo.
16. Výber stvárnenia a aj konkrétneho autora diela podľa bodu 14 bude predmetom obstarávania resp. súťaže, ktorá má spĺňať minimálne nasledovné charakteristiky:
 - otvorená súťaž, o ktorej sa dozvie relevantný okruh potenciálnych autorov;
 - zverejnená na webstránke projektu;
 - vo výberovej komisii bude zástupca investora, architekt spracúvajúci projektovú dokumentáciu, zástupca mestskej aj miestnej samosprávy, zástupca zainteresovanej verejnosti a predstaviteľ akademickej umeleckej obce;
 - investor bude rešpektovať výsledok tejto súťaže;
 - dielo rešpektuje charakter a obsah stavby, priestoru v ktorom sa umiestni ako aj charakter danej lokality.

Vyhodnotenie:

Požiadavky sú neopodstatnené, nepodložené žiadnym právnym predpisom jednak na umiestnenie umeleckého diela a jednak na výber autora, keďže ide o areál súkromnej firmy a súkromnú investíciu, čo neznamena, že navrhovateľ tak nemôže urobiť na základe vlastného uváženia.

17. Statiku stavby žiadame overiť nezávislým oponentským posudkom.

Vyhodnotenie:

Statický posudok má vypracovať osoba s príslušným oprávnením v rámci spracovania projektovej dokumentácii. Požiadavka na nezávislý oponentský posudok je

neopodstatnená, nepodložená žiadnym právnym predpisom. Je možné ju uplatniť v ďalších povolovacích konaniach.

18. Vyhodnotiť zámer vo vzťahu s geológiou a hydrogeológiou v dotknutom území. Požadujeme spracovať aktuálny geologický a hydrogeologický prieskum a spracovaním analýzy reálnych vplyvov a uvedené zistenia použiť ako podklad pre spracovanie analýzy vplyvov navrhovaného posudzovaného zámeru v oblasti geológie a hydrogeológie.

Vyhodnotenie:

Hydrogeológiu rieši zámer na strane 19 – 21, pričom bol vypracovaný Hydrogeologický posudok, ktorý vypracoval RNDr. Dušan Baroš – INEKO GEO Poprad pre stavbu „Schůle Poprad – vsakovací drén“.

19. Žiadame overiť návrh činnosti s územným plánom za predpokladu maximálnych intenzít predpokladaných činností aj v okolitom území. V tomto duchu následne preveriť aj všetky predchádzajúce body nášho vyjadrenia. Pri posudzovaní hodnotení súladu s územným plánom je dôležité zohľadňovať nielen stanovené regulatívy, ktoré sa týkajú technických riešení, ale aj ďalšie atribúty sociálnej občianskej vybavenosti a charakteru územia a navrhovaného zámeru.

Vyhodnotenie:

Navrhovaná činnosť je v súlade s Územným plánom sídelného útvaru Poprad.

20. Žiadame dôsledne dodržiavať zákon o odpadoch č.79/2015 Z.z.

Vyhodnotenie:

Dodržiavanie zákonov (nielen zákona o odpadoch) je všeobecná povinnosť a požiadavka je všeobecná a v tomto konaní nepodstatná.

21. Žiadame vyriešiť a zabezpečiť separovaný zber odpadu; v dostatočnom množstve zabezpečiť umiestnenie zberných nádob osobitne pre zber:

- komunálneho zmesového odpadu označeného čiernou farbou,
- kovov označeného červenou farbou
- papiera označeného modrou farbou
- skla označeného zelenou farbou
- plastov označeného žltou farbou
- bio-odpadu označeného hnedého farbou

Vyhodnotenie:

Navrhovateľ má v súčasnosti zavedený systém odpadového hospodárstva v zmysle zákona o odpadoch a príslušných vyhlášok.

22. Žiadame spracovať manuál krízového riadenia pre prípad krízových situácií a havárií.

Vyhodnotenie:

Žiadateľ má spracovaný systém pre prípad krízových situácií a havárií pre existujúcu prevádzku, prípadné ďalšie požiadavky na spracovanie dokumentácií budú riešené v ďalších povolovacích konaniach.

23. Vzhľadom na splnenie podmienok uvedených v § 24 ods. 2 zákona č. 24/2006 Z.z. je Združenie domových samospráv účastníkom ďalších povolovacích konaní (územné konanie, územné plánovanie, stavebné konanie, vodoprávne konanie) a preto žiadame, aby sme ako známy účastník konania boli v zmysle §§ 24 a 25 Správneho poriadku o začatí týchto konaní písomne upozornení, aby sme si v nich mohli uplatňovať svoje práva. Vzhľadom na uvedené požadujeme, aby pripomienky z tohto stanoviska boli

zohľadnené a v zmysle § 29 ods. 3 zákona č. 24/2006 Z.z. sa rozhodlo o posudzovaní navrhovaného zámeru „Revitalizácia a dostavba priemyselného areálu Schüle Slovakia s.r.o.“ podľa tohto zákona prostredníctvom správy o hodnotení, verejného prerokovania, odborného posúdenia so spracovaním záverečného stanoviska, ktoré navrhovaný zámer komplexne posúdi a prípadne navrhne kompenzačné opatrenia.

Ing. Ján Val'ko, Široká 98, Poprad

Bc. Marta Sendecká, Široká 84, Poprad

OZ Popradčania za čistejšie životné prostredie, Široká 1889/64, Poprad

Podania sú identické, za Ing. Jána Val'ka podanie podpísala Bc. Marta Sendecká na základe plnej moci, ktorá k podaniu písomne nebola doložená.

1. Oznámenie o zmene navrhovanej činnosti „Revitalizácia a dostavba priemyselného areálu Schüle Slovakia, s.r.o.“ (ďalej len oznámenie) malo byť spracované podľa Prílohy č. 8a k zákonu č. 24/2006 Z.z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie v znení neskorších predpisov (ďalej len zákon) a nie podľa § 18 ods. 2 písm. d) zákona ako je uvedené na titulnej strane oznámenia. Zrejme z nedostatočnej znalosti požiadaviek zákona vyplývajú formálne a hlavne aj vecné nedostatky oznámenia.

Vyhodnotenie:

Podľa § 18 ods. 2 písm. d) zákona EIA predmetom zisťovacieho konania musí byť každá zmena navrhovanej činnosti uvedenej v prílohe č. 8 časti B, ktorá môže mať významný nepriaznivý vplyv na životné prostredie, ak ide o činnosť už posúdenú, povolenú, realizovanú alebo v štádiu realizácie, čiže na titulnej strane sa uvádza, že oznámenie je spracované **v zmysle** § 18 ods. 2 písm. d) zákona EIA (a nie **podľa** § 18 ...). Uvedená pripomienka je zbytočná a úplne bezpredmetná.

2. V oznámení sa nehovorí k akej činnosti sa zmena viaže a aké sú pôvodné technické parametre pôvodnej činnosti. Rozhodnutie MŽP SR č. 2931/04-1.6/gn zo dňa 18.10.2004 bolo vydané podľa vtedy platného zákona č. 127/1994 Z.z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie. Zámer svojimi parametrami podľa vtedy platnej prílohy č. 1 bol zaradený navrhovanou činnosťou do kapitoly 3 Hutnícky priemysel, položky č. 7 zariadenia na tavenie vrátane zlievania neželezných kovov ... a kapitoly 9 infraštruktúra, položky č. 14 Urbanistické rozvojové projekty..... Nie je uvedené aká činnosť podľa prílohy č. 8 k súčasnemu zneniu zákona sa mení, jej zaradenie do kapitoly a položky podľa prílohy k zákonu a jej pôvodné a menené kapacity.

Vyhodnotenie:

Oznámenie je spracované podľa prílohy č. 8a zákona EIA, v ktorej sa neuvádza, že navrhovateľ má zaradiť činnosť podľa zákona EIA. Činnosť zaradil príslušný úrad a je to zverejnené na webovom sídle Ministerstva životného prostredia SR.

http://www.enviroportal.sk/sk_SK/eia/detail/revitalizacia-dostavba-priemyselnego-arealu-schule-slovakia-s-r-o-

Uvedená pripomienka je zbytočná a irelevantná.

3. Spomínané sú plochy určené pre parkoviská. Nie sú uvedené počty stojísk.

Vyhodnotenie:

Oznámenie rieši zmenu navrhovanej činnosti Revitalizácie a dostavby priemyselného areálu – dostavbu výrobných hál a hál na obslužné činnosti, existujúce parkovacie

miesta sa premiestnia a zníži sa ich počet, projekt rieši len polohu parkovacích miest. Na str. 3 v tabuľke sa uvádza presne 22 parkovacích miest o výmere 201 m².

4. V kapitole III.2 chýba vlastný opis činnosti. Uvedené sú len informácie o stavebných objektoch. Nie sú tu uvedené žiadne výrobné kapacity, ani vstupy a výstupy pôvodnej činnosti, ku ktorej je predkladaná zmena. Tiež nie sú vôbec definované kapacity zmeny navrhovanej činnosti. Nie sú dostatočne definované vstupy a výstupy vlastnej zmeny navrhovanej činnosti. Podstata zmeny nie je vo vlastnej stavbe hál, ale v rozšírenej činnosti, ktorou boli pôvodne (vychádzajúc z rozhodnutia MŽP SR) zariadenia na tavenie vrátane zlievania neželezných kovov ... Nie je teda možné na základe údajov uvedených v oznámení posúdiť významnosť týchto priamych vplyvov na životné prostredie.

Vyhodnotenie:

Vstupy a výstupy pôvodnej činnosti boli hodnotené a popísané v Rozhodnutí MŽP SR, ktoré je prílohou Oznámenia. Pôvodná činnosť sa posudzovala na 4 šachtové pece, 21 horizontálnych lisov a kapacitu pretavovania 42 330 t/rok. V súčasnosti Schůle Slovakia, s.r.o. nedosiahla uvedené kapacity, prevádzkuje 3 šachtové pece a 14 horizontálnych lisov. Pojektovaná kapacita existujúcich taviacich zariadení je 39 tis. t/rok, pričom sa v skutočnosti priemerne pretaví 13 500 t/rok hliníkovej zliatiny. Požiadavky vstupov a výstupov zmeny navrhovanej činnosti sú popísané dostatočne v rozsahu požadovanom v prílohe č. 8a zákona EIA. V kapitole III. 2.5 Údaje o výstupoch je uvedené k akým zmenám dôjde, a to po technologickej a stavebnej stránke. Nevzniknú nové technologické zdroje znečisťovania ovzdušia – to znamená, že kapacity tavenia sa nebudú meniť.

V kapitole V. na str. 23 navrhovateľ uvádza, že sa jedná o vybavenie hál novými linkami tlakového odlievania s opracovaním odliatku a tavenie bude uskutočňované na existujúcich taviacich peciach. Taviace pece nie sú predmetom zmeny činnosti a kapacity tavenia sa nebudú meniť. V bode 6.1. na str. 13 a 14 navrhovateľ uvádza, že v súčasnosti prevádzkuje jeden veľký zdroj a dva stredné zdroje znečisťovania ovzdušia, takisto aj ročné množstvá znečisťujúcich látok a porovnanie s celým územím okresu Poprad. Vstupy aj výstupy týkajúce sa povoľovanej zmeny sú popísané dostatočne pre oznámenie o zmene navrhovanej činnosti.

Informácie o stavebných objektoch sú uvedené v tabuľke na str. 3:

Stavebné objekty	Zastavaná plocha m ²
Hala SO 01	2602,24
Hala SO 02	793,32
Hala SO 03	1364,20
Hala SO 04	290,12

Na základe uvedených hodnôt správny orgán zaradil navrhovanú činnosť podľa prílohy č. 8 zákona EIA:

Kapitola 7 : strojársky a elektrotechnický priemysel

Položka 7 : strojárská výroba, elektrotechnická výroba s výrobnou plochou

Časť B : zisťovacie konanie od 3 000 m²

V kapitole IV sú opísané vplyvy, aké bude mať zmena navrhovanej činnosti na životné prostredie aj zdravie ľudí, ktoré sú spracované na základe doterajších poznatkov vplyvu

činnosti na životné prostredie a zdravie ľudí. Popísané vplyvy vychádzajú z geologických a hydrogeologických prieskumov, ktoré navrhovateľ uskutočnil, ako aj z meraní hluku v okolí podniku, meraní kvality ovzdušia, meraní emisií z prevádzkovaných zdrojov. Uvedená kapitola je podľa názoru príslušného orgánu spracovaná dostatočne pre potreby oznámenia o zmene navrhovanej činnosti, pričom dotknutá verejnosť mala možnosť nahliadnuť do podkladových materiálov a získať ďalšie relevantné informácie na príslušnom orgáne, alebo u kontaktnej osoby navrhovateľa.

5. V kapitole III.3 nie je dostatočne opísané prepojenie s existujúcou činnosťou a nie sú opísané možné riziká. Iste sú riziká externého aj interného charakteru, napr. riziká z vlastného výrobného procesu, riziko požiaru, riziká havárií, nedovoleného vstupu neoprávnených osôb a pod.

Vyhodnotenie:

Prepojenie s existujúcou činnosťou je zrejmé z celého Oznámenia o zmene navrhovanej činnosti a aj z prílohy č. 4, ktorá poskytuje textové aj výkresové časti plánovanej projektovej dokumentácie. K vážnemu a bezprostrednému ohrozeniu by nemalo dôjsť. Tieto aspekty rieši zákon o závažných priemyselných haváriách a navrhovateľ kapacitne nespadá pod povinnosti tohto zákona. Popísané riziká budú riešené v ďalších povolených procesoch a prevádzkových predpisoch a podrobne to nie je možné riešiť v oznámení o zmene navrhovanej činnosti.

6. V kapitole IV bolo treba vyhodnotiť predpokladané vplyvy na životné prostredie a zdravie obyvateľov vrátane kumulatívnych a synergických. V celej kapitole sú stručne hodnotené len vplyvy navrhovanej zmeny ako stavby a takmer vôbec nie ako vlastnej činnosti. Naznačené sú len predpokladané vplyvy na ovzdušie. Vôbec nie sú hodnotené napríklad predpokladané vplyvy pôsobenia hluku a vibrácií, zápachu. Vzhľadom k tomu, že sa jedná o zmenu navrhovanej činnosti bolo treba sa sústrediť predovšetkým na hodnotenie kumulatívnych a synergických vplyvov. Takéto hodnotenie v predloženom oznámení chýba. Nie sú vôbec vyhodnotené predpokladané vplyvy na zdravie obyvateľstva.

Vyhodnotenie:

V kapitole IV sú opísané vplyvy aké bude mať zmena navrhovanej činnosti na životné prostredie aj zdravie ľudí, ktoré sú spracované na základe doterajších poznatkov vplyvu činnosti na životné prostredie a zdravie ľudí, popísané sú aj vplyvy plánovanej technológie. V kapitole 2.5 – sú zhodnotené zdroje znečistenia ovzdušia, odpadových vôd, odpadov, hluku, vibrácií, žiarenia, tepla a zápachu a ich možný vplyv na životné prostredie a ľudí.

V kapitole V je uvedené, že snahou predkladateľa je zlepšiť vplyv priemyselného areálu vo vzťahu k obytnej zástavbe. Z hľadiska urbanistického sú novonavrhované objekty situované rovnobežne s obytňou zónou RD za účelom vytvorenia prirodzenej bariéry výrobnjej prevádzky, rovnobežne s existujúcou železničnou traťou a kolmo na Teplickú ulicu. Nakoľko sa v blízkom okolí nachádza podobný druh stavby kompozične zapadne do celkového výrazu v lokalite. Svojou funkciou dostavba nezaťažuje existujúce prostredie, ale sa ho snaží dotvoriť, skvalitniť a skultúrniť. Navrhovateľ uvádza, že spôsob riešenia doplnenia areálu je snaha vhodným typom budov a doplnkových architektonických znakov zrevitalizovať a zjemniť priamy prechod medzi obytňou zónou rodinných domov a priemyselnou zástavbou. Vytvorenie živých zelených stien, protihlukových riešení a používanie kvalitných materiálov a technológií zlepši vplyv priemyselného areálu vo vzťahu k obytnej zástavbe.

7. Tvrdenia v kapitole IV nie sú podporené žiadnymi exaktnými alebo aspoň teoretickým dokladmi. Vzhľadom na problémy s prevádzkou spoločnosti Schüle Slovakia v minulosti v oblasti a opakovanými sťažnosťami občanov (aj hromadného charakteru) napr. petícia občanov v roku 2014 ako minimum je potrebné predložiť imisno – technologickú štúdiu (posudok), imisno – rozptylovú štúdiu (posudok), akustickú štúdiu vychádzajúcu z hodnoverného dlhodobého merania hluku a hlavne na to všetko naväzujúci zdravotný posudok. Len na základe takéhoto posúdenia a takýchto podkladov možno hodnoverne rozhodnúť o významnosti vplyvov na životné prostredie a zdravie obyvateľstva.

Vyhodnotenie:

V kapitole IV sú uvádzané údaje a citácie z vykonaných prieskumov, meraní, štúdií a pod. Vzhľadom na polohu fy Schüle Slovakia, s.r.o. v priemyselnej zóne mesta Poprad, vplyvy na scenériu krajiny, chránené územia, stabilitu krajiny a vplyvy na kultúrne, historické pamiatky a hodnoty nehmotnej povahy nie je potrebné exaktne dokazovať. Citované štúdie navrhovateľ môže zabezpečiť v ďalších stupňoch povoľovacích konaní na základe požiadaviek povoľujúcich orgánov. Príslušný orgán zaslal oznámenie o zmene navrhovanej činnosti okrem iných aj Regionálnemu úradu verejného zdravotníctva so sídlom v Poprade a Slovenskej inšpekcii životného prostredia Košice. Uvedené orgány k predloženému zámeru nedoručili svoje stanoviská ku dňu vydania tohto rozhodnutia, preto podľa § 29 ods. 9 zákona EIA sa ich stanoviská považujú za súhlasné.

8. V kapitole V. Všeobecne zrozumiteľné záverečné zhodnotenie je v závere vety, ktorej časť napovedá o predmete zmeny navrhovanej činnosti: „Rozšírenie výroby Schüle Slovakia, s.r.o. o nové pracoviská tlakového odlievania, opracovania dielcov....“. Len z tejto časti vety je možné sa domnievať, čo je predmetom zmeny navrhovanej činnosti. V celom oznámení však chýba primerane vyhodnotenie predpokladaných vplyvov práve vo vzťahu k vlastnému predmetu zmeny navrhovanej činnosti, najmä v etape prevádzky.

Vyhodnotenie:

vzduchotechniky budú smerované od obytnej zóny smerom k železničnej trati. Na strane 2 Oznámenia o zmene navrhovanej činnosti sú popísané stavebné objekty aj s ich využitím. Zmenou navrhovanej činnosti nedôjde k navýšeniu limitov už posúdenej činnosti. Na strane 21 je uvedené, že navrhované technologické zariadenia v halách v objektoch SO 01 a SO 02 – výroba odliatkov na tlakových lisoch s následným mechanickým opracovaním dielcov budú pričlenené k existujúcim zdrojom znečisťovania ovzdušia v rámci funkčného a priestorového celku. Tlakové lisy sa navrhujú zakapotované s odsávaním a prečistením vzdušiny. Stroje na apretáciu, mechanické opracovanie dielcov budú navrhnuté s odsávaním a filtráciou a vyvedením odsávanej vzdušiny do pracovného prostredia. Predpokladá sa len vznik fugitívnych emisií bez riadených výdychov do ovzdušia. Výdychy objektovej vzduchotechniky budú smerované od obytnej zóny smerom ku železničnej trati.

9. V predloženom oznámení neboli vyhodnotené priame, nepriame, kumulatívne a ani synergické vplyvy vlastnej zmeny navrhovanej činnosti na životné prostredie a zdravie obyvateľstva. Vzhľadom na existujúcu činnosť, jej charakter a rozsah možno dôvodne predpokladať, že zmena navrhovanej činnosti, môže mať významný nepriaznivý vplyv na životné prostredie. Predložené oznámenie nepreukázalo opak, pretože takmer vôbec vplyvy vlastnej zmeny navrhovanej činnosti nehodnotilo. Na základe týchto formálnych a hlavne vecných nedostatkov požadujeme posudzovanie vplyvov navrhovanej činnosti, kde budú vyhodnotené predpokladané vplyvy na životné prostredie vrátane kumulatívnych

a synergických a na zdravie obyvateľstva. Žiadam(e), aby takéto vyhodnotenie bolo doložené:

- Emisno – technologickou štúdiou
- Imisno – rozptylovou štúdiou
- Akustickou štúdiou
- Dopadovou štúdiou účinkov na zdravie obyvateľstva (zdravotným posudkom)

Rezortný orgán, povoľujúci orgán, dotknuté orgány a dotknutá obec nežiadajú predmetnú zmenu navrhovanej činnosti posudzovať podľa zákona.

Dotknutá verejnosť – Združenie domových samospráv, Rovnianska 14, Bratislava, Ing. Ján Val'ko, Široká 98, Poprad, Bc. Marta Sendecká, Široká 84, Poprad a OZ Popradčania za čistejšie životné prostredie, Široká 1889/64, Poprad žiadajú predmetnú zmenu navrhovanej činnosti posudzovať podľa zákona EIA.

OÚ pri vyhodnotení požiadaviek a pripomienok dotknutej verejnosti dospel k záveru, že Oznámenie o zmene navrhovanej činnosti bolo spracované dostatočne podľa prílohy č. 8a zákona EIA pre potreby zisťovacieho konania podľa § 18, ods. 2, písm. d) zákona EIA.

Z predloženého oznámenia o zmene navrhovanej činnosti vyplýva, že zmena nenavýšuje výstupy pôvodnej činnosti, ktoré boli hodnotené a popísané v Rozhodnutí MŽP SR, ktoré je prílohou oznámenia o zmene navrhovanej činnosti. Pôvodná činnosť bola posudzovaná na 4 šachtové pece, 21 horizontálnych lisov a kapacitu pretavovania 42 330 t/rok. V súčasnosti Schůle Slovakia, s.r.o. nedosahuje uvedené kapacity, prevádzkuje 3 šachtové pece a 14 horizontálnych lisov. Pojektovaná kapacita existujúcich taviacich zariadení je 39 000 t/rok, skutočne sa priemerne pretaví 13 500 t/rok hliníkovej zliatiny.

Zmena navrhovanej činnosti rieši revitalizáciu priemyselného areálu Schůle Slovakia s výstavbou hál, v ktorých sa nebudú vykonávať činnosti, ktoré by boli uvedené v prílohe č. 8 zákona EIA.

OÚ Poprad na základe preskúmania a zhodnotenia predloženého oznámenia o zmene navrhovanej činnosti, doručených stanovísk rezortného orgánu, dotknutých orgánov a dotknutej verejnosti, z hľadiska zhodnotenia celkovej úrovne ochrany životného prostredia podľa zákona EIA dospel k záveru, že navrhovanou zmenou nedôjde k navýšeniu hodnôt už posúdenej a povolenej činnosti – výroby presných tlakových odliatkov z hliníkových zliatin a nie sú ohrozené ani neprimerane obmedzené alebo ohrozené práva a oprávnené záujmy účastníkov konania a sú splnené podmienky podľa zákona EIA a predpisov upravujúcich konanie, ktoré boli súčasťou oznámenia o zmene navrhovanej činnosti a preto rozhodol tak, ako je to uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Upozornenie:

Podľa § 38, ods. 4 zákona EIA, OÚ Poprad ako príslušný orgán má v povoľovacom konaní k navrhovanej zmene činnosti postaviť dotknutého orgánu.

Podľa § 24 ods. 2 zákona EIA má dotknutá verejnosť postaviť účastníka v konaniach uvedených v tretej časti a následne postaviť účastníka v povoľovacom konaní k navrhovanej činnosti, alebo jej zmene, ak uplatní postup podľa ods. 3, alebo ods. 4 ak jej účasť v konaní už nevyplýva z osobitného predpisu.

Podľa § 29, ods. 6 zákona EIA dotknutá obec o rozhodnutí vydanom v zisťovacom konaní bezodkladne informuje verejnosť na svojom webovom sídle, ak ho má zriadené a na úradnej tabuli obce.

Poučenie:

Proti tomuto rozhodnutiu možno podať odvolanie podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov na Okresný úrad Poprad, odbor starostlivosti o životné prostredie, Partizánska 690/87, 058 44 Poprad v lehote do 15 dní odo dňa oznámenia doručením písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania.

Toto rozhodnutie je preskúmateľné súdom podľa piatej časti Druhej hlavy Občianskeho súdneho poriadku po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.

Ing. Jozef S L O V Í K
vedúci odboru

Doručí sa:

1. Schůle Slovakia, Teplická 3860/34A, 058 01 Poprad
2. Združenie domových samospráv, Rovniankova 14, Bratislava
3. Ing. Ján Val'ko, Široká 98, 058 01 Poprad
4. Bc. Marta Sendecká, Široká 84, 058 01 Poprad
5. OZ Popradčania za čistejšie životné prostredie, Široká 1889/64, 058 01 Poprad

Na vedomie:

1. Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky
Mierová 19, 827 15 Bratislava 212
2. Okresný úrad Poprad, Odbor starostlivosti o životné prostredie,
Partizánska 690/87, 058 44 Poprad
3. Slovenská inšpekcia životného prostredia, Rumanova 14, 040 53 Košice
4. Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Poprade,
Zdravotnícka 3, 058 97 Poprad
5. Okresné riaditeľstvo hasičského a záchranného zboru v Poprade,
Huszova 4430/4, 058 01 Poprad